

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2008/92/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

σχετικά με κοινοτική διαδικασία για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή (αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 90/377/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, σχετικά με μια κοινοτική διαδικασία για τη διαφάνεια των τιμών αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί σημαντικά και κατ' επανάληψη ⁽³⁾. Δεδομένου ότι τώρα πρόκειται να γίνουν νέες τροποποιήσεις στην εν λόγω οδηγία, είναι επιθυμητή, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωση των διατάξεων της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Η διαφάνεια των τιμών της ενέργειας, στο βαθμό που ενισχύει τους όρους με τους οποίους εξασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει στρέβλωση του ανταγωνισμού στην κοινή αγορά, αποτελεί βασικό παράγοντα για την υλοποίηση και την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς της ενέργειας.
- (3) Η διαφάνεια μπορεί να συμβάλει στην εξάλειψη των διακρίσεων που εφαρμόζονται έναντι των χρηστών, ευνοώντας της ελεύθερη επιλογή τους μεταξύ πηγών ενέργειας και μεταξύ προμηθευτών.
- (4) Η σημερινή διαφάνεια ποικίλλει ανάλογα με τις πηγές ενέργειας και ανάλογα με τα κράτη μέλη και τις περιοχές της Κοινότητας γεγονός που θέτει σε κίνδυνο την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας.
- (5) Ωστόσο, η τιμή που καταβάλλει η κοινοτική βιομηχανία για την ενέργεια την οποία καταναλώνει αποτελεί έναν από τους παράγοντες της ανταγωνιστικότητάς της και, για τον λόγο

αυτό, θα πρέπει να διαφυλάσσεται ο εμπιστευτικός της χαρακτήρας.

- (6) Το σύστημα των τυπικών καταναλωτών που χρησιμοποιείται από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Eurostat) στις δημοσιεύσεις των τιμών και το σύστημα τιμών που τέθηκε σε εφαρμογή για τους μεγάλους βιομηχανικούς καταναλωτές ηλεκτρικού ρεύματος, διασφαλίζουν ότι η διαφάνεια δεν παρεμποδίζει την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών.
- (7) Είναι σκόπιμο να επεκταθούν οι κατηγορίες καταναλωτών που χρησιμοποιούνται από τη Eurostat, έως τα ανώτατα όρια στα οποία εξασφαλίζεται η αντιπροσωπευτικότητα των καταναλωτών.
- (8) Με τον τρόπο αυτό, επιτυγχάνεται η διαφάνεια των τιμών για τον τελικό καταναλωτή χωρίς να διακυβεύεται ο αναγκαίος εμπιστευτικός χαρακτήρας των συμβάσεων. Για να τηρηθεί ο εμπιστευτικός αυτός χαρακτήρας, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον τρεις καταναλωτές σε οποιαδήποτε δεδομένη κατηγορία καταναλωτών, προκειμένου να είναι δυνατή η δημοσίευση μιας τιμής.
- (9) Οι πληροφορίες αυτές που αφορούν το αέριο και την ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνει η βιομηχανία για τελικές ενεργειακές χρήσεις, θα δώσουν επίσης τη δυνατότητα συγκρίσεων με τις άλλες πηγές ενέργειας (πετρέλαιο, άνθρακα, ενέργεια από ορυκτά καύσιμα και από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας) και τους άλλους καταναλωτές.
- (10) Οι επιχειρήσεις που εξασφαλίζουν την προμήθεια αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και οι βιομηχανικοί καταναλωτές αερίου ή ηλεκτρικής ενέργειας, εξακολουθούν, ανεξάρτητα από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, να υπόκεινται στην εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού της συνθήκης και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, να απαιτήσει την κοινοποίηση των τιμών και των όρων πώλησης.
- (11) Η γνώση των συστημάτων τιμών τα οποία ισχύουν αποτελεί μέρος της διαφάνειας των τιμών.
- (12) Η γνώση σχετικά με την κατάταξη των καταναλωτών κατά κατηγορία, καθώς και σχετικά με τα αντίστοιχα μερίδιά τους στην αγορά αποτελεί επίσης μέρος της διαφάνειας των τιμών.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 2008.

⁽²⁾ ΕΕ L 185 της 17.7.1990, σ. 16.

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα III μέρος Α.

- (13) Η γνωστοποίηση στη Eurostat των τιμών και των όρων πώλησης στους καταναλωτές, συνοδευόμενη και από τη γνωστοποίηση των εφαρμοζόμενων συστημάτων τιμών, καθώς και της κατάταξης των καταναλωτών κατά κατηγορία κατανάλωσης, θα πρέπει να ισοδυναμεί με επαρκή ενημέρωση της Επιτροπής, ώστε να μπορεί αυτή να αποφασίζει, όπως απαιτείται, τα ενδεδειγμένα μέτρα ή προτάσεις, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στην εσωτερική αγορά ενέργειας.
- (14) Η αξιοπιστία των δεδομένων που γνωστοποιούνται στη Eurostat διασφαλίζεται καλύτερα αν οι ίδιες οι επιχειρήσεις επεξεργάζονται τα δεδομένα αυτά.
- (15) Η εξοικείωση με το φορολογικό σύστημα και τις οιονει φορολογικές επιβαρύνσεις που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, είναι σημαντική για να εξασφαλισθεί η διαφάνεια των τιμών.
- (16) Πρέπει να είναι δυνατόν να ελέγχεται η αξιοπιστία των δεδομένων που γνωστοποιούνται στη Eurostat.
- (17) Η υλοποίηση της διαφάνειας προϋποθέτει τη δημοσίευση και την όσο το δυνατόν ευρύτερη γνωστοποίηση των τιμών και των συστημάτων τιμολόγησης στους καταναλωτές.
- (18) Για να υλοποιηθεί η διαφάνεια των τιμών της ενέργειας, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως υπόβαθρο δοκιμασμένες μέθοδοι και τεχνικές τις οποίες να έχει επεξεργασθεί και εφαρμόσει η Eurostat, στο επίπεδο τόσο της επεξεργασίας των δεδομένων και του ελέγχου της αξιοπιστίας τους, όσο και της δημοσίευσής τους.
- (19) Ενόψει της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς ενέργειας, το σύστημα διαφάνειας θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία το συντομότερο δυνατόν.
- (20) Η ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας σε όλα τα κράτη μέλη μπορεί να επιτευχθεί μόνον όταν η αγορά φυσικού αερίου, ιδίως όσον αφορά την υποδομή, θα έχει φθάσει σε ικανοποιητικό επίπεδο ανάπτυξης.
- (21) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (22) Ειδικότερα θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει στις απαιτούμενες αλλαγές των παραρτημάτων I και II λόγω εντοπισμού συγκεκριμένων προβλημάτων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση ορισμένων μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

- (23) Δεδομένου ότι τα εισαγόμενα στην παρούσα οδηγία νέα στοιχεία αναφέρονται αποκλειστικά στη διαδικασία επιτροπής, δεν χρειάζεται να ενσωματωθούν από τα κράτη μέλη στο εθνικό δίκαιο.
- (24) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προδεσμιές ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα III μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι επιχειρήσεις που προμηθεύουν αέριο ή ηλεκτρική ενέργεια στους τελικούς καταναλωτές της βιομηχανίας, όπως ορίζονται στα παραρτήματα I και II, να γνωστοποιούν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Eurostat), με τη μορφή που προβλέπεται στο άρθρο 3:

1. τις τιμές και τους όρους πώλησης αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας στους τελικούς βιομηχανικούς καταναλωτές,
2. τα ισχύοντα συστήματα τιμών,
3. την κατάταξη των καταναλωτών και των αντίστοιχων ποσοτήτων κατά κατηγορία κατανάλωσης, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η αντιπροσωπευτικότητα, σε εθνικό επίπεδο, των κατηγοριών αυτών.

Άρθρο 2

1. Οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 επιχειρήσεις καταγράφουν τα προβλεπόμενα στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 1 δεδομένα, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Ιουλίου κάθε έτους.

Τα δεδομένα αυτά, διαμορφωμένα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3, αποστέλλονται εντός δύο μηνών στη Eurostat και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

2. Με βάση τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 δεδομένα, η Eurostat δημοσιεύει, τον Μάιο και τον Νοέμβριο κάθε έτους, με την ενδεδειγμένη μορφή, τις τιμές αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για βιομηχανική χρήση στα κράτη μέλη καθώς και τα συστήματα τιμών που χρησιμοποιήθηκαν για το σκοπό αυτό.

3. Οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 αποστέλλονται στη Eurostat και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε διετία.

Οι πληροφορίες αυτές δεν δημοσιεύονται.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις εφαρμογής όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο, καθώς και όλα τα λοιπά χαρακτηριστικά των πληροφοριών που προβλέπονται στο άρθρο 1, παρατίθενται στα παραρτήματα I και II.

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 4

Η Eurostat δεν κοινολογεί τα δεδομένα που της παρέχονται δυνάμει του άρθρου 1, τα οποία, λόγω της φύσης τους, εμπίπτουν ενδεχομένως στο εμπορικό απόρρητο. Στα εμπιστευτικά αυτά στατιστικά δεδομένα που διαβιβάζονται στη Eurostat έχουν πρόσβαση μόνο οι υπάλληλοι της Eurostat και μπορούν να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για στατιστικούς σκοπούς.

Πάντως, η πρώτη παράγραφος δεν εμποδίζει τη δημοσίευση των εν λόγω δεδομένων υπό συνοπτική μορφή που να μην επιτρέπει την αναγνώριση μεμονωμένων εμπορικών συναλλαγών.

Άρθρο 5

Όταν η Eurostat διαπιστώνει την ύπαρξη στατιστικά σημαντικών ανωμαλιών ή ασυνεπειών στα δεδομένα που της διαβιβάζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, μπορεί να ζητεί από τις εθνικές αρχές να της επιτρέψουν να λάβει γνώση των προσηκόντων αναλυτικών δεδομένων, καθώς και των μεθόδων υπολογισμού ή αξιολόγησης στις οποίες βασίζονται τα συνοπτικά δεδομένα, με σκοπό να εκτιμήσει ή και να διορθώσει τις πληροφορίες που κρίνει αφύσικες.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή επιφέρει, οσάκις ενδείκνυται, στα παραρτήματα I και II, τις απαιτούμενες αλλαγές λόγω εντοπισμού συγκεκριμένων προβλημάτων. Τα εν λόγω μέτρα τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο η οποία αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

Πάντως, οι αλλαγές αυτές αφορούν μόνον τεχνικά στοιχεία των παραρτημάτων I και II, και δεν αλλοιώνουν τη γενική συλλογιστική του συστήματος.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 8

Μία φορά το χρόνο, η Επιτροπή υποβάλλει συγκεφαλαιωτική έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Άρθρο 9

Όσον αφορά το φυσικό αέριο, η παρούσα οδηγία θα εφαρμοσθεί στα κράτη μέλη μόλις πέντε έτη μετά την εισαγωγή αυτού του είδους ενέργειας στη συγκεκριμένη αγορά.

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή ρητά και αμελλητί την ημερομηνία εισαγωγής αυτής της πηγής ενέργειας στην εθνική αγορά.

Άρθρο 10

Η οδηγία 90/377/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα III μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα III μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοίχιας του παραρτήματος IV.

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-P. JOUYET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΙΜΕΣ ΑΕΡΙΟΥ

Οι τιμές αερίου για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή ⁽¹⁾ πρέπει να συλλέγονται και να καταρτίζονται σύμφωνα με την ακόλουθη μεθοδολογία:

- α) Οι τιμές που πρέπει να αναφέρονται είναι οι τιμές τις οποίες πληρώνουν οι τελικοί βιομηχανικοί καταναλωτές που αγοράζουν φυσικό αέριο διανεμόμενο μέσω δικτύου σωληνώσεων για ίδια χρήση.
- β) Εξετάζονται όλες οι χρήσεις αερίου για βιομηχανικούς σκοπούς. Ωστόσο, από το σύστημα εξαιρούνται οι καταναλωτές αερίου που το χρησιμοποιούν:
- για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής ή σταθμούς συμπαραγωγής θερμότητας-ηλεκτρισμού,
 - για μη ενεργειακές χρήσεις (π.χ. στη χημική βιομηχανία),
 - σε ποσότητες άνω των 4 000 000 Gigajoule (GJ) ετησίως.
- γ) Οι καταγραφόμενες τιμές βασίζονται σε σύστημα τυπικών επιπέδων κατανάλωσης που ορίζεται με κλίμακα ετήσιας κατανάλωσης αερίου.
- δ) Οι τιμές συλλέγονται δύο φορές ανά έτος, στην αρχή κάθε εξαμήνου (Ιανουάριος και Ιούλιος) και αφορούν τις μέσες τιμές που πλήρωσαν βιομηχανικοί τελικοί καταναλωτές για αέριο στο διάστημα του προηγούμενου εξαμήνου. Η πρώτη ανακοίνωση των στοιχείων για τις τιμές στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Eurostat) θα αφορά την κατάσταση όπως θα έχει διαμορφωθεί την 1η Ιανουαρίου 2008.
- ε) Οι τιμές πρέπει να εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα ανά Gigajoule. Η χρησιμοποιούμενη μονάδα ενέργειας μετράται με βάση την ακαθάριστη θερμότητα δύναμη (ΑΘΔ).
- στ) Στις τιμές πρέπει να περιλαμβάνονται όλες οι καταβλητέες επιβαρύνσεις: επιβαρύνσεις δικτύου συν καταναλωθείσα ενέργεια, μείον τυχόν εκπτώσεις ή δώρα, συν λοιπές επιβαρύνσεις (μίσθωση του μετρητή, πάγιο τέλος κ.λπ.). Δεν περιλαμβάνεται η δαπάνη αρχικής σύνδεσης.
- ζ) Οι τιμές πρέπει να καταγράφονται ως εθνικοί μέσοι όροι.
- η) Τα κράτη μέλη αναπτύσσουν και εφαρμόζουν οικονομικές συμφέρουσες διαδικασίες για τη διασφάλιση αντιπροσωπευτικού συστήματος κατάρτισης δεδομένων με βάση τους ακόλουθους κανόνες:
- οι τιμές θα αντιπροσωπεύουν σταθμισμένους μέσους όρους τιμών, χρησιμοποιώντας ως στάθμιση τα μερίδια της αγοράς των επιχειρήσεων προμήθειας αερίου της έρευνας. Θα δίνονται αριθμητικοί μέσοι όροι τιμών μόνο όταν δεν μπορούν να υπολογισθούν σταθμισμένα αριθμητικά στοιχεία. Και στις δύο περιπτώσεις, τα κράτη μέλη θα διασφαλίζουν την κάλυψη αντιπροσωπευτικού μεριδίου της εθνικής αγοράς από την έρευνα,
 - τα μερίδια της αγοράς θα πρέπει να βασίζονται στην ποσότητα αερίου που αναγράφεται στο τιμολόγιο που εκδίδει η επιχείρηση προμήθειας αερίου στον βιομηχανικό τελικό καταναλωτή. Στο μέτρο του δυνατού, τα μερίδια της αγοράς θα υπολογίζονται χωριστά για κάθε επίπεδο κατανάλωσης. Τα κράτη μέλη θα διαχειρίζονται τις χρησιμοποιούμενες πληροφορίες για τον υπολογισμό των σταθμισμένων μέσων όρων τιμών, τηρώντας τους κανόνες περί εμπιστευτικότητας,
 - για να διαφυλαχθεί η εμπιστευτικότητα των πληροφοριών, τα δεδομένα που σχετίζονται με τις τιμές θα ανακοινώνονται μόνο εφόσον, στο οικείο κράτος μέλος, υπάρχουν τουλάχιστον τρεις τελικοί καταναλωτές σε καθεμία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στο στοιχείο ι).
- θ) Πρέπει να δίνονται τρία επίπεδα τιμών:
- τιμές χωρίς φόρους και εισφορές,
 - τιμές χωρίς ΦΠΑ και λοιπούς ανακτήσιμους φόρους,
 - τιμές συμπεριλαμβανομένων των πάσης φύσεως φόρων, εισφορών και ΦΠΑ.

⁽¹⁾ Ο βιομηχανικός τελικός καταναλωτής μπορεί να περιλαμβάνει άλλου είδους μη οικιακό καταναλωτή.

- ι) Η έρευνα θα καλύπτει τις τιμές αερίου για τις ακόλουθες κατηγορίες βιομηχανικών τελικών καταναλωτών:

Βιομηχανικός τελικός καταναλωτής	Ετήσια κατανάλωση αερίου (GJ)	
	Κατώτατη	Ανώτατη
Επίπεδο I1		< 1 000
Επίπεδο I2	1 000	< 10 000
Επίπεδο I3	10 000	< 100 000
Επίπεδο I4	100 000	< 1 000 000
Επίπεδο I5	1 000 000	<= 4 000 000

- ια) Μία φορά ανά διετία, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, στη Eurostat θα γνωστοποιούνται πληροφορίες σχετικά με το χρησιμοποιούμενο σύστημα κατάρτισης, και ειδικότερα: περιγραφή της έρευνας και της έκτασής της (πλήθος επιχειρήσεων προμήθειας που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας, συγκεντρωτικά εκατοστιαία ποσοστά της αγοράς που αντιπροσωπεύουν κ.λπ.), και των κριτηρίων που χρησιμοποιήθηκαν για να υπολογισθούν οι σταθμισμένοι μέσοι όροι τιμών, καθώς και οι συγκεντρωτικοί όγκοι κατανάλωσης που αντιπροσωπεύει κάθε επίπεδο. Η πρώτη ανακοίνωση σχετικά με το σύστημα κατάρτισης θα αφορά την κατάσταση όπως έχει διαμορφωθεί την 1η Ιανουαρίου 2008.
- ιβ) Μία φορά ανά έτος, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, στη Eurostat θα γνωστοποιούνται πληροφορίες σχετικά με τα κυριότερα κατά μέσον όρο χαρακτηριστικά και παράγοντες που επηρεάζουν τις αναφερθείσες τιμές για κάθε επίπεδο κατανάλωσης.

Οι πληροφορίες θα περιλαμβάνουν:

- μέσους συντελεστές φορτίου για βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές, που αντιστοιχούν σε κάθε επίπεδο κατανάλωσης, οι οποίοι υπολογίζονται με βάση τη συνολική προσφορά ενέργειας και τη μέση μέγιστη ζήτηση,
 - περιγραφή των εκπτώσεων που δίνονται για μη αδιάλειπτη παροχή,
 - περιγραφή των πάγιων τελών, της επιβάρυνσης μίσθωσης του μετρητή και τυχόν άλλων επιβαρύνσεων που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο.
- ιγ) Μία φορά ανά έτος, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, θα πρέπει επίσης να γνωστοποιούνται τα ποσά και η μέθοδος υπολογισμού, καθώς και περιγραφή των φόρων που επιβάλλονται στις πωλήσεις αερίου προς βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Η περιγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τυχόν εισφορά μη φορολογικού χαρακτήρα, η οποία καλύπτει έξοδα συστήματος και υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας.

Η παρεχόμενη περιγραφή των φόρων θα περιλαμβάνει τρεις σαφώς χωριστές ενότητες:

- φόρους, εισφορές, εισφορές μη φορολογικού χαρακτήρα, τέλη και τυχόν άλλες φορολογικές επιβαρύνσεις μη προσδιοριζόμενες στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές χωρίς φόρους και εισφορές»,
- φόρους και εισφορές προσδιοριζόμενες στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές και θεωρούνται μη ανακτήσιμοι. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται, επομένως, στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές χωρίς ΦΠΑ και λοιπούς ανακτήσιμους φόρους»,
- Φόρο Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) και λοιποί ανακτήσιμοι φόροι προσδιοριζόμενοι στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές συμπεριλαμβανομένων των πάσης φύσεως φόρων, εισφορών και ΦΠΑ».

Οι διάφοροι επιβαλλόμενοι φόροι, εισφορές, εισφορές μη φορολογικού χαρακτήρα, τέλη και φορολογικές επιβαρύνσεις έχουν σε αδρές γραμμές ως εξής:

- Φόρος Προστιθέμενης Αξίας,

- τέλη παραχώρησης. Αφορούν συνήθως τις άδειες και τα τέλη για την κατάληψη γης και δημόσιας ή ιδιωτικής περιουσίας από δίκτυα ή άλλα μηχανήματα του δικτύου αερίου,
- περιβαλλοντικοί φόροι ή εισφορές. Αφορούν συνήθως την προώθηση είτε των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας είτε τη συμπαραγωγή θερμότητας-ηλεκτρισμού ή αντιπροσωπεύουν την επιβάρυνση για εκπομπές CO₂, SO₂ ή άλλης ουσίας που ευθύνεται για το φαινόμενο της κλιματικής αλλαγής,
- άλλου είδους φόροι ή εισφορές συνδεδεμένες με τον ενεργειακό τομέα: υποχρεώσεις/επιβαρύνσεις δημόσιας υπηρεσίας, εισφορές για τη χρηματοδότηση ρυθμιστικών αρχών ενέργειας κ.λπ.,
- άλλου είδους φόροι ή εισφορές μη συνδεδεμένες με τον ενεργειακό τομέα: εθνικοί, τοπικοί ή περιφερειακοί φόροι κατανάλωσης ενέργειας, φόροι διανομής αερίου κ.λπ.

Οι φόροι εισοδήματος, οι φόροι περιουσίας, τα καύσιμα αυτοκινήτων, οι φόροι οδικής κυκλοφορίας, οι φόροι για άδειες τηλεπικοινωνιών, ραδιοεπικοινωνίας, διαφήμισης, τα τέλη για άδειες, οι φόροι στα απόβλητα κ.λπ. δεν θα λαμβάνονται υπόψη και εξαιρούνται από την παρούσα περιγραφή, επειδή αναμφισβήτητα αποτελούν μέρος των δαπανών των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης και επιβάλλονται επίσης σε άλλους κλάδους ή δραστηριότητες.

- ιδ) Σε κράτη μέλη στα οποία όλες οι βιομηχανικές πωλήσεις καλύπτονται από μία και μόνη εταιρεία αερίου, η εν λόγω εταιρεία πρέπει να γνωστοποιεί τις σχετικές πληροφορίες. Σε κράτη μέλη στα οποία δραστηριοποιούνται περισσότερες εταιρείες, οι πληροφορίες θα πρέπει να γνωστοποιούνται από ανεξάρτητο στατιστικό οργανισμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΙΜΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή ⁽¹⁾ πρέπει να συλλέγονται και καταρτίζονται σύμφωνα με την ακόλουθη μεθοδολογία:

- a) Οι τιμές που πρέπει να αναφέρονται είναι οι τιμές τις οποίες πληρώνουν οι τελικοί βιομηχανικοί καταναλωτές που αγοράζουν ηλεκτρική ενέργεια για ίδια χρήση.
- β) Εξετάζονται όλες οι χρήσεις ηλεκτρικής ενέργειας για βιομηχανικούς σκοπούς.
- γ) Οι καταγραφόμενες τιμές βασίζονται σε σύστημα τυπικών επιπέδων κατανάλωσης που ορίζεται με κλίμακα ετήσιας κατανάλωσης ηλεκτρισμού.
- δ) Οι τιμές συλλέγονται δύο φορές ανά έτος, στην αρχή κάθε εξαμήνου (Ιανουάριος και Ιούλιος) και αφορούν τις μέσες τιμές που πλήρωσαν βιομηχανικοί τελικοί καταναλωτές για ηλεκτρική ενέργεια στο διάστημα του προηγούμενου εξαμήνου. Η πρώτη ανακοίνωση των στοιχείων για τις τιμές στη Eurostat θα αφορά την κατάσταση όπως θα έχει διαμορφωθεί την 1η Ιανουαρίου 2008.
- ε) Οι τιμές πρέπει να εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα ανά kWh.
- στ) Στις τιμές πρέπει να περιλαμβάνονται όλες οι καταβλητέες επιβαρύνσεις: επιβαρύνσεις δικτύου συν καταναλωθείσα ενέργεια, μείον τυχόν εκπτώσεις ή δώρα, συν λοιπές επιβαρύνσεις (χρέωση δυναμικότητας, εμπορία, μίσθωση του μετρητή κ.λπ.). Δεν περιλαμβάνεται η δαπάνη αρχικής σύνδεσης.
- ζ) Οι τιμές πρέπει να καταγράφονται ως εθνικοί μέσοι όροι.
- η) Τα κράτη μέλη αναπτύσσουν και εφαρμόζουν οικονομικά συμφέροντες διαδικασίες για τη διασφάλιση αντιπροσωπευτικού συστήματος κατάρτισης δεδομένων με βάση τους ακόλουθους κανόνες:
 - οι τιμές θα αντιπροσωπεύουν σταθμισμένους μέσους όρους τιμών, χρησιμοποιώντας ως στάθμιση τα μερίδια της αγοράς των επιχειρήσεων προμήθειας ηλεκτρισμού της έρευνας. Θα δίνονται αριθμητικοί μέσοι όροι τιμών μόνο όταν δεν μπορούν να υπολογισθούν σταθμισμένα αριθμητικά στοιχεία. Και στις δύο περιπτώσεις, τα κράτη μέλη θα διασφαλίζουν την κάλυψη αντιπροσωπευτικού μεριδίου της εθνικής αγοράς από την έρευνα,
 - τα μερίδια της αγοράς θα πρέπει να βασίζονται στην ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας που αναγράφεται στο τιμολόγιο που εκδίδει η επιχείρηση προμήθειας ηλεκτρισμού στο βιομηχανικό τελικό καταναλωτή. Στο μέτρο του δυνατού, τα μερίδια της αγοράς θα υπολογίζονται χωριστά για κάθε επίπεδο κατανάλωσης. Τα κράτη μέλη θα διαχειρίζονται τις χρησιμοποιούμενες πληροφορίες για τον υπολογισμό των σταθμισμένων μέσων όρων τιμών, τηρώντας τους κανόνες περί εμπιστευτικότητας,
 - για να διαφυλαχθεί ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των πληροφοριών, τα δεδομένα που σχετίζονται με τις τιμές θα ανακοινώνονται μόνο εάν, στο οικείο κράτος μέλος, υπάρχουν τουλάχιστον τρεις τελικοί καταναλωτές σε καθεμία από τις κατηγορίες που εμφανίζονται στο στοιχείο ι).
- θ) Πρέπει να δίνονται τρία επίπεδα τιμών:
 - τιμές χωρίς φόρους και εισφορές,
 - τιμές χωρίς ΦΠΑ και λοιπούς ανακτήσιμους φόρους,
 - τιμές συμπεριλαμβανομένων των πάσης φύσεως φόρων, εισφορών και ΦΠΑ.
- ι) Η έρευνα θα καλύπτει τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας για τις ακόλουθες κατηγορίες βιομηχανικών τελικών καταναλωτών:

Βιομηχανικός τελικός καταναλωτής	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (MWh)	
	Κατώτατη	Ανώτατη
Επίπεδο IA		< 20
Επίπεδο IB	20	< 500
Επίπεδο IC	500	< 2 000
Επίπεδο ID	2 000	< 20 000
Επίπεδο IE	20 000	< 70 000
Επίπεδο IF	70 000	<= 150 000

⁽¹⁾ Ο βιομηχανικός τελικός καταναλωτής μπορεί να περιλαμβάνει άλλου είδους μη οικιακό καταναλωτή.

ια) Μία φορά ανά διετία, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, στη Eurostat θα γνωστοποιούνται πληροφορίες σχετικά με το χρησιμοποιούμενο σύστημα κατάρτισης των στοιχείων και ειδικότερα: περιγραφή της έρευνας και της έκτασής της (πλήθος επιχειρήσεων προμήθειας που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας, συγκεντρωτικά εκατοστιαία ποσοστά της αγοράς που αντιπροσωπεύουν κ.λπ.), και των κριτηρίων που χρησιμοποιήθηκαν για να υπολογισθούν οι σταθμισμένοι μέσοι όροι τιμών, καθώς και οι συγκεντρωτικοί όγκοι κατανάλωσης που αντιπροσωπεύει έκαστο επίπεδο. Η πρώτη ανακοίνωση σχετικά με το σύστημα κατάρτισης θα αφορά την κατάσταση όπως έχει διαμορφωθεί την 1η Ιανουαρίου 2008.

ιβ) Μία φορά ανά έτος, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, στην Eurostat θα γνωστοποιούνται πληροφορίες σχετικά με τα κυριότερα κατά μέσον όρο χαρακτηριστικά και παράγοντες που επηρεάζουν τις αναφερθείσες τιμές για κάθε επίπεδο κατανάλωσης.

Οι πληροφορίες που πρέπει να δίνονται θα περιλαμβάνουν:

— μέσους συντελεστές φορτίου για βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές, που αντιστοιχούν σε κάθε επίπεδο κατανάλωσης, οι οποίοι υπολογίζονται με βάση τη συνολική προσφορά ενέργειας και τη μέση μέγιστη ζήτηση,

— πίνακα στον οποίο εμφανίζονται τα όρια τάσης ανά χώρα,

— περιγραφή των πάγιων τελών, της επιβάρυνσης μίσθωσης του μετρητή και τυχόν άλλων επιβαρύνσεων που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο.

ιγ) Μία φορά ανά έτος, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, θα πρέπει επίσης να γνωστοποιούνται τα ποσά και η μέθοδος υπολογισμού, καθώς και περιγραφή των φόρων που επιβάλλονται στις πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας προς βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Η περιγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τυχόν εισφορά μη φορολογικού χαρακτήρα, η οποία καλύπτει έξοδα συστήματος και υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας.

Η παρεχόμενη περιγραφή των φόρων θα περιλαμβάνει τρεις σαφώς χωριστές ενότητες:

— φόρους, εισφορές, εισφορές μη φορολογικού χαρακτήρα, τέλη και τυχόν άλλες φορολογικές επιβαρύνσεις μη προσδιοριζόμενες στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές χωρίς φόρους και εισφορές»,

— φόρους και εισφορές προσδιοριζόμενες στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές και θεωρούνται μη ανακτήσιμοι. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές χωρίς ΦΠΑ και λοιπούς ανακτήσιμους φόρους»,

— Φόρο Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) και λοιπούς ανακτήσιμους φόρους προσδιοριζόμενοι στα τιμολόγια που εκδίδονται στους βιομηχανικούς τελικούς καταναλωτές. Τα περιγραφόμενα στο παρόν σημείο στοιχεία θα περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των αναφερόμενων αριθμητικών στοιχείων για το επίπεδο τιμής: «Τιμές συμπεριλαμβανομένων των πάσης φύσεως φόρων, εισφορών και ΦΠΑ».

Οι διάφοροι επιβαλλόμενοι φόροι, εισφορές, εισφορές μη φορολογικού χαρακτήρα, τέλη και φορολογικές επιβαρύνσεις έχουν σε αδρές γραμμές ως εξής:

— Φόρος Προστιθέμενης Αξίας,

— τέλη παραχώρησης. Αφορούν συνήθως τις άδειες και τα τέλη για την κατάληψη γης και δημόσιας ή ιδιωτικής περιουσίας από δίκτυα ή άλλα μηχανήματα του ηλεκτρικού δικτύου,

— περιβαλλοντικοί φόροι ή εισφορές. Αφορούν συνήθως την προώθηση είτε των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας είτε της συμπαραγωγής θερμότητας-ηλεκτρισμού ή αντιπροσωπεύουν την επιβάρυνση για εκπομπές CO₂, SO₂ ή άλλης ουσίας που ευθύνεται για το φαινόμενο της κλιματικής αλλαγής,

— φόροι πυρηνικών ή άλλων επιθεωρήσεων: επιβαρύνσεις παροπλισμού πυρηνικών εγκαταστάσεων, επιθεώρηση και τέλη για πυρηνικές εγκαταστάσεις κ.λπ.,

— άλλου είδους φόροι ή εισφορές συνδεδεμένες με τον ενεργειακό τομέα: υποχρεώσεις/επιβαρύνσεις δημόσιας υπηρεσίας, εισφορές για τη χρηματοδότηση ρυθμιστικών αρχών ενέργειας κ.λπ.,

— άλλου είδους φόροι ή εισφορές μη συνδεδεμένες με τον ενεργειακό τομέα: εθνικοί, τοπικοί ή περιφερειακοί φόροι κατανάλωσης ενέργειας, φόροι διανομής ηλεκτρισμού κ.λπ.

Οι φόροι εισοδήματος, οι φόροι περιουσίας, οι ειδικοί φόροι κατανάλωσης πετρελαιοειδών και καυσίμων για σκοπούς πλην της ηλεκτροπαραγωγής, τα καύσιμα αυτοκινήτων, οι φόροι οδικής κυκλοφορίας, οι φόροι για άδειες τηλεπικοινωνιών, ραδιοεπικοινωνίας, διαφήμισης, τα τέλη για άδειες, οι φόροι στα απόβλητα κ.λπ. δεν θα λαμβάνονται υπόψη και εξαιρούνται από την παρούσα περιγραφή, επειδή αναμφισβήτητα αποτελούν μέρος των δαπανών των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης και επιβάλλονται επίσης σε άλλους κλάδους ή δραστηριότητες.

- ιδ) Μία φορά ανά έτος, μαζί με την αναφορά τιμών του Ιανουαρίου, στη Eurostat θα γνωστοποιείται ανάλυση των τιμών ηλεκτρικής ενέργειας στα κύρια συστατικά στοιχεία τους. Η ανάλυση αυτή των τιμών ηλεκτρικής ενέργειας στα κύρια συστατικά τους στοιχεία θα βασίζεται στην ακόλουθη μεθοδολογία:

Ως πλήρης τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας ανά επίπεδο κατανάλωσης μπορεί να θεωρηθεί το συνολικό άθροισμα των τιμών «Δίκτυο», των τιμών «Ενέργεια και προμήθεια» (δηλαδή από την ηλεκτροπαραγωγή στην εμπορία, με εξαίρεση τα δίκτυα) και των πάσης φύσεως φόρων και εισφορών.

— Η τιμή «Δίκτυο» είναι ο λόγος μεταξύ των εσόδων που σχετίζονται με τα τιμολόγια μεταφοράς και διανομής και (στο μέτρο του δυνατού) της αντίστοιχης ποσότητας kWh ανά επίπεδο κατανάλωσης. Αν δεν υπάρχουν διαθέσιμες οι χωριστές ποσότητες kWh, θα πρέπει να δίνονται εκτιμήσεις,

— η τιμή «Ενέργεια και προμήθεια» είναι η συνολική τιμή μείον την τιμή «Δίκτυο» και μείον τους πάσης φύσεως φόρους και εισφορές,

— φόροι και εισφορές. Γ' αυτό το συστατικό στοιχείο, θα δίνεται επιπρόσθετη ανάλυση:

— φόροι και εισφορές στις τιμές «Δίκτυο»,

— φόροι και εισφορές στις τιμές «Ενέργεια και Προμήθεια»,

— ΦΠΑ και λοιποί ανακτήσιμοι φόροι.

Σημείωση: Αν προσδιορίζονται χωριστά οι συμπληρωματικές υπηρεσίες, τότε μπορούν να κατανέμονται σε ένα από τα δύο κύρια συστατικά στοιχεία ως εξής:

— η τιμή «Δίκτυο» θα περιλαμβάνει τις εξής δαπάνες: τιμολόγια μεταφοράς και διανομής, απώλειες μεταφοράς και διανομής, δαπάνες δικτύου, υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών, δαπάνες εξυπηρέτησης συστήματος και μίσθωση του μετρητή,

— η τιμή «Ενέργεια και Προμήθεια» θα περιλαμβάνει τις εξής δαπάνες: ηλεκτροπαραγωγή, συγκέντρωση, ενέργεια εξισορρόπησης, κόστος παρεχόμενης ενέργειας, υπηρεσίες στους πελάτες, διαχείριση εξυπηρέτησης πελατών, μέτρηση και λοιπές δαπάνες παροχής,

— λοιπές ειδικές δαπάνες. Το στοιχείο αυτό αντιπροσωπεύει δαπάνες που δεν αντιστοιχούν ούτε σε δαπάνες δικτύου ούτε σε δαπάνες ενέργειας και προμήθειας ή φόρους. Αν υπάρχει αυτό το είδος δαπανών, αναγράφονται χωριστά στην αναφορά.

- ιε) Σε κράτη μέλη στα οποία όλες οι βιομηχανικές πωλήσεις καλύπτονται από μία και μόνη εταιρεία προμήθειας ηλεκτρισμού, η εν λόγω εταιρεία πρέπει να γνωστοποιεί τις σχετικές πληροφορίες. Σε κράτη μέλη στα οποία δραστηριοποιούνται περισσότερες εταιρείες, οι πληροφορίες θα πρέπει να γνωστοποιούνται από ανεξάρτητο στατιστικό οργανισμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεων της

(που αναφέρονται στο άρθρο 10)

Οδηγία 90/377/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 185 της 17.7.1990, σ. 16)

Οδηγία 93/87/ΕΟΚ της Επιτροπής
(ΕΕ L 277 της 10.11.1993, σ. 32)

Πράξη προσχώρησης του 1994, παράρτημα Ι
(ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21)

Πράξη προσχώρησης του 2003, παράρτημα ΙΙ σημείο
12 (Α)(3) στοιχεία α) και β)
(ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)

Μόνο το παράρτημα Ι σημείο 3

Οδηγία 2006/108/ΕΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 414)

Μόνον όσον αφορά την παραπομπή στην οδηγία
90/377/ΕΟΚ που περιέχεται στο άρθρο 1 και στο
παράρτημα Ι σημείο 1 στοιχεία α) και β)

Απόφαση 2007/394/ΕΚ της Επιτροπής
(ΕΕ L 148 της 9.6.2007, σ. 11)

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος καταληκτικών ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο

(που αναφέρονται στο άρθρο 10)

Οδηγία	Καταληκτική ημερομηνία ενσωμάτωσης
90/377/ΕΟΚ	30 Ιουλίου 1991
93/87/ΕΟΚ	—
2006/108/ΕΚ	1η Ιανουαρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 90/377/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση	Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση	Άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερη πρόταση	—
Άρθρο 2 παράγραφος 3 τρίτη πρόταση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρα 3 έως 5	Άρθρα 3 έως 5
Άρθρο 6 πρώτη πρόταση	Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση
—	Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο δεύτερη πρόταση
Άρθρο 6 δεύτερη πρόταση	Άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 7
Άρθρο 7 παράγραφος 3	—
Άρθρο 8	Άρθρο 8
Άρθρο 9 πρώτο εδάφιο	—
Άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο πρώτη πρόταση	Άρθρο 9 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο δεύτερη πρόταση	Άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο
—	Άρθρα 10 και 11
Άρθρο 10	Άρθρο 12
Παράρτημα I και II	Παράρτημα I και II
—	Παράρτημα III
—	Παράρτημα IV